

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 27.05.2026 11:08:36  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»  
Институт иностранных языков**  

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ЯЗЫКА**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

### **45.03.02 ЛИНГВИСТИКА**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

### **ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2026 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс второго языка» входит в программу бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в семестре курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 14 разделов и 38 тем и направлена на изучение китайского языка как второго иностранного языка

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной составляющих коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в устном и письменном межличностном общении и в профессиональной деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия. Достижение данной цели предполагает решение следующих задач: - формирование и совершенствование иноязычной компетенции в различных видах продуктивной и репродуктивной речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме, переводе) в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; - овладение студентами системой лингвистических знаний в области иностранного языка, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языка, его функциональных разновидностей.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс второго языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом	ОПК-3.1 Иметь представление об основных принципах, способах и средствах порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.; ОПК-3.2 Проявлять способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.; ОПК-3.3 Обладать навыками порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.;

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс второго языка» относится к факультативным дисциплинам блока ФТД образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс второго языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке;	Практический курс второго иностранного языка;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс первого языка;	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка;

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/модули, практики*</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b>
	общения;		

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)				
			3	4	5	6	7
Контактная работа, ак.ч.	190		54	34	36	30	36
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	190		54	34	36	30	36
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	125		9	29	27	33	27
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	45		9	9	9	9	9
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>ак.ч.</b>	<b>360</b>	72	72	72	72	72
	<b>зач.ед.</b>	<b>0</b>	0	0	0	0	0

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Раздел 1. Вводный фонетический курс	1.1	Тема 1.1. Артикуляционная база изучаемого иностранного языка в сопоставлении с русской артикуляционной базой	Понятие об артикуляционной базе. Система тонов китайского языка.	СЗ
		1.2	Тема 1.2. Артикуляционные особенности иноязычных гласных и согласных.	Согласные звуки китайского языка. Система инициалей китайского языка. Гласные звуки китайского языка. Система финалей китайского языка.	СЗ
		1.3	Тема 1.3. Ритмико-мелодическая база изучаемого языка. Графика и орфография	Тон и интонация в китайском языке. Каллиграфия: черты, основные правила каллиграфии, базовые графемы.	СЗ
Раздел 2	Раздел 2. Первые контакты	2.1	Тема 2.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Знакомство. Биография. Грамматика. Порядок слов в простом предложении. Настоящее время глагола. Личные местоимения.	Правила транскрибирования. Порядок слов в простом предложении. Настоящее время глагола. Личные местоимения в китайском языке. Предложение с качественным сказуемым. Общий вопрос с частицей 吗。 Правила написания иероглифа.	СЗ
		2.2	Тема 2.2. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Семья. Грамматика. Притяжательные и указательные местоимения. Отрицания. Категория возвратности и средства ее выражения.	Представление себя и собеседника. Имена в Китае. Предложение с глаголом-связкой 是。 Союз 和。 Простые иероглифы. Названия членов семьи и родственников. Профессия человека. Вопрос о возрасте. Предложения с 有。 Счетные слова и комплекс со счетным словом. Вопросительные слова 几, 多。 Наречие 还。 Сложные иероглифы.	СЗ
		2.3	Тема 2.3. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Жилье. Грамматика. Артикль (для артиклевых языков). Имя существительное. Предлоги. Местоимения.	Изменение тона отрицательной частицы 不。 Страны и национальности. Столицы и основные города мира. Вопросительные слова 哪, 谁。 Структура иероглифа. Названия объектов в городе. Существительные-локативы. Описание местоположения объектов с помощью предположений наличия с глаголами 在, 有, 是。 Предложные конструкции с 给, 跟。 Вопросительная конструкция “...好吗” Изменение графем в составе сложного иероглифа.	СЗ
		2.4	Тема 2.4. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Еда. Грамматика. Средства выражения побудительности. Модальность и средства ее выражения.	Названия продуктов питания. Названия цветов. Покупки в продуктовом магазине и в магазине одежды. Денежные единицы в Китае. Глаголы, принимающие двойное дополнение	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				给, 找, 问。Вопросительные слова 怎么 и 怎么样。Модальные глаголы 想, 可以。Поиск иероглифа в словаре по графемам.	
		2.5	Тема 2.5. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Учеба. Мой рабочий день. Грамматика. Средства выражения множественности. Числительные.	На учебе. В университете. Названия учебных предметов. Объекты в университете. Числительные до 100. Числительные от 100 до 10000. Как назвать время по-китайски. Утвердительноотрицательный вопрос. Неполное вопросительное предложение с 呢。Позиция 也 и 都。	СЗ
		2.6	Тема 2.6. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Свободное время. Хобби. Грамматика. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	Свободное время. Разговор о хобби. Прощание. Предложение с последовательным сказуемым для выражения образа действия и инструмента действия. Сравнительный оборот 跟。。。 (不) 一样。Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	СЗ
Раздел 3	Раздел 3. Человек: внешность и внутренний мир	3.1	Тема 3.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Внешность человека. Грамматика. Имя прилагательное.	Описание человека. Описание внешних данных, стиля одежды. Мода в одежде, причёсках, внешнем виде. Названия цветов. Прилагательные. 1. Конструкция 挺 + прилагательное 2. “的”字词组 определительный оборот с 的 3.наречие 有 (一) 点儿	СЗ
		3.2	Тема 3.2. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Черты характера человека. Грамматика. Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время). Словообразование имен прилагательных.	Описание характера человека. Способы выражения степени проявленности признака. Плохое настроение. Эмоции и переживания. Наречия 尤其, 好好儿, 老。Конструкция。。。也不/没。Средства выражения завершенности действия (прошедшее время). Словообразование имен прилагательных.	СЗ
Раздел 4	Раздел 4. Повседневная жизнь	4.1	Тема 4.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Покупки. Грамматика. Порядковые числительные. Словообразование имя существительное. Устойчивые словесные комплексы. Будущее время. Инфинитив и инфинитивные обороты.	Покупка одежды. Описание и сравнение предметов. Примыкающее дополнение количества. Сравнительная конструкция с 比。Субстантивированный оборот с частицей 的. Порядковые числительные. Словообразование имя существительное. Устойчивые словесные комплексы. Будущее время.	СЗ
		4.2	Тема 4.3. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Сфера обслуживания. Грамматика. Страдательный залог.	Сфера обслуживания. Страдательный залог. Сложносочиненное предложение. Словообразование имя существительное. Покупки и обслуживание в магазине.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			Сложносочиненное предложение. Словообразование имя существительное. ¶	Название и описание предметов одежды. Покупка продуктов питания. 连动句 сериальные глагольные конструкции. Конструкция 先....., 然后.....	
		4.3	Тема 4.4. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Здоровый образ жизни. У врача. Грамматика. Сложноподчиненное предложение (придаточное дополнительное, придаточное цели, придаточное места).	Визит к врачу. Болезни. Здоровый образ жизни. Названия частей тела. Описание симптомов болезни. Запись к врачу. Модальные глаголы 要、能、应该。Предложные конструкции с 在。 Альтернативный вопрос. Предложения с последовательными сказуемыми для обозначения цели.	СЗ
Раздел 5	Раздел 5. Страна изучаемого языка и Россия: географическое положение, административное деление, климат	5.1	Тема 5.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Погода. Грамматика. Сложноподчиненное предложение. Страдательный залог.	Климат. Времена года. Прогноз погоды. Местоимение 怎么样. Конструкция 不А不В. 形容词谓语句 качественное сказуемое Сложноподчиненное предложение. Страдательный залог.	СЗ
		5.2	Тема 5.2. Лексика. Географическое положение страны изучаемого языка и России. Административное деление, климат, полезные ископаемые. Грамматика. Именные формы глагола.	Географическое положение Китая и России. Административное деление, климат, полезные ископаемые. Именное сказуемое в китайском языке.	СЗ
Раздел 6	Раздел 6. Город	6.1	Тема 6.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Город. Городской транспорт. Социокультурный дискурс. Проблемы современного города. Грамматика. Именные формы глагола.	Названия видов транспорта. Модальные глаголы 会, 可能。 Предложения с последовательными сказуемыми для обозначения способа действия. Модальная частица 了 для обозначения изменения ситуации. Названия объектов в городе. Существительные-локативы. Описание местоположения объектов с помощью предложений наличия с глаголами 在, 有, 是。 Предложные конструкции с 给, 跟。 Вопросительная конструкция “..., 好吗”	СЗ
		6.2	Тема 6.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Москва. Мой родной город. Грамматика. Наречия.	Москва. Мой родной город. Особенности наречия в китайском языке.	СЗ
		6.3	Тема 6.3. Лексика. Социокультурный дискурс. Столица страны изучаемого иностранного языка. Грамматика. Времена глагола. Инфинитив.	Пекин. Видо-временные формы китайского глагола 了, 过, 着。	СЗ
Раздел 7	Раздел 7. Путешествие. За границей.	7.1	Тема 7.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Туризм и путешествия.	Разговор о путешествиях, планах на отпуск и туристических достопримечательностях. Описание достопримечательностей.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			Грамматика. Средства выражения страдательного залога.	Чжоучжуан. Опыт путешествий. Наречия 纷纷, 到底。 Предлоги 将, 对于。 Употребление вопросительных местоимений в нетипичной функции. Союзы 则, 其中。 Средства выражения страдательного залога (обобщение)	
		7.2	Тема 7.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Другие страны – другие нравы. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	Краткие сведения об истории Китая. Китайские династии. Интервью с Конфуцием. Союзы 然而, 以及, 为。 Наречия 直到, 直至。 Предлог 关于。 Конструкции «首先。。。其次», «之一».	СЗ
		7.3	Тема 7.3. Лексика. Социокультурный дискурс. В отеле. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы.	В отеле. Виды гостиниц в Китае. Заселение в отель. Концепция культуры Китая. Отстаивание своей точки зрения. Сравнение “没有比。。。更/再。。。的”。 Наречие 简直。 Сложное предложение уступки 无论/不管。。。也/都。 Конструкция «А把В+V+作С».	СЗ
Раздел 8	Раздел 8. Страна изучаемого языка и Россия: политика и экономика	8.1	Тема 8.1. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: национальные символы, политическая структура, политические партии. Образование именных форм глагола.	Политическое устройство России и Китая. национальные символы, политическая структура, политические партии. Типы сказуемых в китайском языке. Топиковые структуры.	СЗ
		8.2	Тема 8.2. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: социальная политика. Грамматика. Дробные числительные.	Китай и Россия: социальная политика. Грамматика. Дробные числительные и проценты. Простой модификатор направления. Примыкающее дополнение количества и меры. Предложение с предлогом 把.	СЗ
		8.3	Тема 8.3. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: экономика. Грамматика. Средства выражения будущего времени.	Китай и Россия: экономика. Средства выражения будущего времени. Особенности употребления видов-временных форм глагола в китайском языке.	СЗ
Раздел 9	Раздел 9. Образование	9.1	Тема 9.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Система образования в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Частицы	Книги их жанры. Система образования в Китае и России. Предлог 替。 Наречие 曾经。 Конструкция 不如。 Союз Служебные слова 的, 地, 得。 Система служебных частей речи в китайском языке. Классификация частей в китайском языке	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
		9.2	Тема 9.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Учеба за границей. Грамматика. Частицы.	На стажировке в Китае. Учеба в Китае. Конструкции “只要。。。就”, “。。。的话”, 不得不, “以。。。为主”, 并不/没. Модификатор 起来 в переносном значении. Наречие 往往. Модальный глагол 肯. Морфема 得起/不起. Система частиц китайского языка.	СЗ
Раздел 10	Раздел 10. Актуальные проблемы общества	10.1	Тема 10.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Демографическая ситуация в мире. Проблемы современной семьи. Грамматика. Междометия.	Семья. Идеальный брак. Предлог 自从. Наречия 尽量, 先后. Частица 却. Дополнительный член степени 得要命. Отношения в семье. Проблема отцов и детей. Счастье по три юаня за один цзинь. Моя идеальная семья. Наречия 果然, 白. Союзные слова 既然, 此外. Конструкции «一+ глагол», «无论。。。都». Выражение значения приблизительного количества. Виды междометий в китайском языке.	СЗ
		10.2	Тема 10.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Проблемы молодежи. Грамматика. Сравнительные придаточные предложения.	Проблемы молодежи. Спорт и здоровый образ жизни. Здоровое питание. Вредные привычки. План тренировок, Стресс и здоровье. Конструкции «或者。。。或者», «在。。。下», «越。。。越». Глагол 引起. Выражение 得了. Наречие 极. Модальное слово 恐怕. Модификатор 下去 в переносном значении. Способы выражения сравнения в китайском языке. Предлог 比.	СЗ
Раздел 11	Раздел 11. Экологические проблемы и защита окружающей среды	11.1	Тема 11.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Экологические проблемы в современном мире. Устойчивое потребление. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Окружающая среда. Проблемы загрязнения окружающей среды, виды загрязнения. Способы уменьшить экологический вред. Зеленая тетрадь ученика из Германии. Ответственность художника. Глаголы 显得, 意味着. Конструкции «因。。。而», «以。。。为中心», «为的是». Модификатор 下来 в переносном значении. выражение желаемых, возможных и предполагаемых действий в зависимости от определенных условий в китайском языке.	СЗ
		11.2	Тема 11.2. Лексика. Защита окружающей среды. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Защита окружающей среды. Способы уменьшить экологический вред. Зеленая тетрадь ученика из Германии. Ответственность художника. Глаголы 显得, 意味着. Конструкции «因。。。而», «以。。。为中心», «为的是». Модификатор 下来 в переносном значении. Выражение желаемых, возможных и предполагаемых действий в	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				зависимости от определенных условий в китайском языке.	
Раздел 12	Раздел 12. Средства массовой информации	12.1	Тема 12.1. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Средства массовой информации и их роль в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СМИ в КНР и России. Описание событий. Конструкция 是...V得。 Наречие 居然。 Конструкция V1..., 连忙 V2. Категорическое отрицание 并 + отрицание。 Прилагательное 干脆。 Бессоюзное сложное предложение 不是A就是B。 Выражение желаемых, возможных и предполагаемых действий в зависимости от определенных условий в китайском языке.	СЗ
		12.2	Тема 12.2. Лексика. Интернет. Грамматика. Времена глагола.	Компьютер и интернет. Видо-временные форм китайского глагола.	СЗ
		12.3	Тема 12.3. Лексика. Реклама. Грамматика. Сложноподчиненное предложение	Реклама на китайском языке. Виды сложноподчиненных предложений в китайском языке. Сложное предложение с противительным союзом 照说A, 但是/可是/不过B. Сложное слово 一般来说. Сложное предложение с противительным союзом A..., (而) B 则... Сложное предложение уступки 不管..., 反正... Глагол 在于. Предлог 至于.	СЗ
Раздел 13	Раздел 13. Культурная жизнь	13.1	Тема 13.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Праздники и традиции в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Инфинитив и его функции.	Празднование китайского нового года. Особенности празднования дня рождения в Китае. Подарки, рекомендованные и не рекомендованные к дарению в Китае. Вопросительные местоимения в значении «любой». Предлоги 由, 按照, 就, 随着. Местоимение 本. Модальное слово 哪怕. Конструкции 用得着/用不着, «当...时候». Шесть основных членов предложения. Предложения с глагольным сказуемым. Конструкции «...的时候», «因为...所以». Культурные особенности и суеверия Китая и других стран. Местоимение 任何. Союзы 否则, 而. Наречие 千万. Конструкция «不...不». Виды глаголов в китайском языке. Классификации глаголов.	СЗ
		13.2	Тема 13.2. Лексика. Роль искусства в жизни общества. Грамматика. Способы выражения модальности.	Искусство в Китае. Одинокие охотники за цветами. Наречие 倒是. Предлог 趁. Отрицание 从不, 从没. Вопросительные местоимения в параллельных конструкциях. Союзное слово 不然. Конструкция с 每. Свободное время. Развлечения. Ночная жизнь. Увлечения. Конструкция «даже если..., но ...» «即使...也». Наречие 连忙. Союз 尽管. Особенности	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				выражения модальности в китайском языке. модальные глаголы.	
Раздел 14	Раздел 14. Профессия и карьера переводчика	14.1	Тема 14.1. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Место иностранных языков в современном мире. Профессия «переводчик». Грамматика. Сослагательное наклонение.	Иностранные языки в современном мире. профессия переводчик. Работа. Карьера. Идеальная работа. Описание рабочих обязанностей. Смена работы. Наречия 显然, 一时。 Глагол 想起来。 Локатив 以来。 Предложения цели 为了。。。而。 Виды бессоюзного предложения в китайском языке.	СЗ
		14.2	Тема 14.2. Лексика. Формула профессионального успеха. Повышение квалификации. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Стресс в нашей жизни. Модификатор 出来 в переносном значении. Двойное отрицание 非。。。不可。 Наречия 仍然, 渐渐。 Конструкция 再也。 Виды бессоюзного предложения в китайском языке.	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии. Аудитория 511

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка : учебник : [16+] / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин. – 7-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2024. – Часть 1. – 305

с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL:  
<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=719968>. – ISBN 978-5-907620-87-2. – Текст :  
электронный.

2. Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка : учебник : [16+] / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин. – 7-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2024. – Часть 2. – 369 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=719969>. – ISBN 978-5-907620-69-8. – Текст :  
электронный.

- 3. Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка : учебник : [16+] / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин. – 7-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2023. – Часть 3. – 400 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=719970>. – ISBN 978-5-7873-2022-0. – Текст :  
электронный.

- 4. Ли Сяоци. Voya Chinese : курс китайского языка : начальный уровень : ступень 1 : учебник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2024. – 224 с. : ил., табл. – (Voya Chinese). – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=711008>. – ISBN 978-5-9925-1126-0. – Текст :  
электронный.

- 5. Ли Сяоци. Voya Chinese : курс китайского языка : начальный уровень : ступень 1 : лексико-грамматический справочник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2024. – 112 с. : ил., табл. – (Voya Chinese). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=720690>. – ISBN 978-5-9925-1136-9. – Текст : электронный.

- 6. Шафир, М. А. Китайский язык : грамматика с упражнениями : учебное пособие : [16+] / М. А. Шафир. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. – 92 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=720736>. – ISBN 978-5-9925-1184-0. – Текст : электронный.

#### *Дополнительная литература:*

1. Спешнев, Н. А. Введение в китайский язык : фонетика и разговорный язык : [12+] / Н. А. Спешнев. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. – 250 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=720786>. – ISBN 978-5-9925-1075-1. – Текст : электронный.

2. Дашевская, Г. Я. Китайский язык для делового общения : учебник / Г. Я. Дашевская, А. Ф. Кондрашевский. – 11-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2024. – 353 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=719885>. – Библиогр.: с. 310. – ISBN 978-5-907620-96-4. – Текст : электронный.

- 3. Стародубцева, Н. С. Китайский язык. Экскурсионно-туристический аспект : практикум по учебному переводу : [16+] / Н. С. Стародубцева ; Амурский государственный университет (АмГУ). – Москва : Издательский дом ВКН, 2023. – 197 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=719956>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7873-2026-8. – Текст : электронный.

- 4. Разговорный китайский: практикум по устной речи : учебное пособие / под ред. Яо Лисинь. — Москва : ИНФРА-М, 2025. — 115 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс]. — (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-018665-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/21693554>. Разговорный китайский: практикум по устной речи : учебное пособие / под ред. Яо Лисинь. — Москва : ИНФРА-М, 2025. — 115 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс]. — (Высшее образование). -

ISBN 978-5-16-018665-8. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.ru/catalog/product/2169355>

- 5. Лексика и грамматика китайского языка – базовый уровень (к тому 1 учебника «Новый практический курс китайского языка») : учебно-методическое пособие : [16+] / авт.-сост. Т. С. Лопаткина, С. А. Маннапова ; Московский городской педагогический университет. – Москва : Московский городской педагогический университет, 2022. – 168 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702081> (дата обращения: 21.12.2023). –

Библиогр. в кн. – Текст : электронный.

- 6. Шафир, М. А. Китайский язык : грамматика с упражнениями : учебное пособие : [16+] / М. А. Шафир. – Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 96 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574454> (дата обращения: 21.04.2024). – ISBN 978-5-9925-1184-0. – Текст : электронный.

- 6. Габур, А. А. Курс китайского языка : практикум по аудированию. Начальный уровень / А. А. Габур. – Санкт-Петербург : КАРО, 2022. – 112 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=698488> (дата обращения: 21.12.2023). – ISBN 978-5-9925-1576-3. – Текст : электронный.

- 7. Науменко, С. В. Китайский язык. Трудности грамматики на начальном этапе обучения / С. В. Науменко, В. Н. Соловьева, А. Н. Булдыгерова. — 2-е изд., испр. — Санкт-Петербург : Лань, 2024. — 140 с. — ISBN 978-5-507-48182-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/367484> (дата обращения: 00.00.0000). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

- 8. Кочеткова, О. М. Китайский язык для социально-культурного сервиса / О. М. Кочеткова, Ж. В. Шмарова. — 2-е изд., испр. — Санкт-Петербург : Лань, 2024. — 144 с. — ISBN 978-5-507-47987-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/362885> (дата обращения: 00.00.0000). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

- 9. Игнатенко Александр Владимирович. Грамматика китайского языка: теория и практика. учебник [Электронный ресурс]. - М. : РУДН, 2024. 279 с. ISBN 978-5-209-11977-7 URL:

[https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=516952&idb=0](https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=516952&idb=0)

- 10. Словарь синонимов, антонимов и близких по значению слов китайского языка : [6+] / Отдел по составлению словарей китайского языка, Сычуаньское лексикографическое издательство. – Москва : Шанс, 2023. – 432 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=730441>. – ISBN 978-5-907646-28-5. – Текст : электронный.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevier.com/locate/S0022-0717>

- <https://studychinese.ru/> Китайский язык онлайн
- <https://www.coursera.org/learn/learn-chinese> Китайский для начинающих
- [www.hskhsk.com/word-lists.html](http://www.hskhsk.com/word-lists.html) Списки слов для HSK
- <https://mandarinbean.com/hsk-chinese-test-online/> Online HSK Sample Tests
- <https://www.chinesetest.cn/index.do> Hanyu Shuiping Kaoshi
- <https://www.igimu.com/> Толковый русско-китайский словарь
- <https://dict.naver.com/linedict/> Англо-китайский словарь
- <https://www.zhonga.ru/> Русско-китайский словарь
- <https://bkrs.info/> Большой китайско-русский словарь
- <https://www.xinhuanet.com> – «Синьхуа»
- <https://www.guancha.cn> – Газета «Гуаньча»
- <https://www.gmw.cn> – Газета «Гуанмин жибао»
- [www.people.com.cn](http://www.people.com.cn) - Газета «Жэньминь жибао»

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Практический курс второго языка».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

**РАЗРАБОТЧИК:**

Педагог дополнительного  
образования

*Должность, БУП*



*Подпись*

Савельева Оксана  
Сергеевна

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Заведующий кафедрой

*Должность БУП*



*Подпись*

Соколова Наталия  
Леонидовна [М](вн.  
совм.) Заведу

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Заведующий кафедрой

*Должность, БУП*



*Подпись*

Соколова Наталия  
Леонидовна

*Фамилия И.О.*